



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS Professional Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8485-163193/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8485-163193	Date 2016-03-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-619-29966	
File No. - N° de dossier 619zm.W8485-163193	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-18	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: St-Onge, Josée	Buyer Id - Id de l'acheteur 619zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1193 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. – N° de l'invitation W8485-163193/A	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 619ZM
Client Ref. No. – N° de réf. De client W8485-163193	File No. – N° du dossier 619ZM.W8486-163193	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

MODIFICATION À L'INVITATION 001

Cette modification à l'invitation a été soulevée afin de:

1. Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires concernant la Demande de proposition (DDP), et.
2. Modifier la Demande de proposition (DDP) tel qu'indiqué à l'appendice 001 ci-dessous.

Question n° 1:

Est-ce que les services sont actuellement fournis? Si oui, par qui et quelle est la valeur du contrat?

Réponse n° 1:

Oui, les services sont actuellement fournis. L'entrepreneur est Primex Project Management Limited. La valeur du contrat est de 14, 227,241.88 \$ (incluant les taxes applicables).

Question n° 2:

Le critère obligatoire de l'entreprise TO1 pour le volet 1, le besoin stipule que chacun des contrats mentionnés doivent rencontrer les critères suivants :

- a) la valeur du contrat doit être d'au moins 2 000 000 \$;
 - b) le contrat doit avoir été attribué au moins deux (2) ans avant, et pas plus de dix (10) ans avant, la date de clôture de la présente demande de soumissions;
 - c) la durée du contrat doit comprendre au moins deux (2) ans dans les dix dernières années.
1. Est-ce que cela signifie que le contrat doit avoir été attribué au moins deux ans avant la date de clôture afin d'avoir une durée de 2 ans?
 2. Un contrat qui a été attribué il y a moins de 2 ans, mais sera en cours pour un minimum de 2 ans conforme?
 3. Est-ce MDN accepterait plusieurs contrats pour répondre à l'exigence d'un contrat unique si les deux contrats étaient pour la même ressource / projet (par exemple le renouvellement d'un contrat existant)?

Réponse n° 2:

1. Oui.
3. Non.
4. Non, pour chacun des contrats mentionnés, ceux-ci doivent rencontrer les critères a), b) et c).

Solicitation No. – N° de l'invitation W8485-163193/A	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 619ZM
Client Ref. No. – N° de réf. De client W8485-163193	File No. – N° du dossier 619ZM.W8486-163193	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Question n° 3:

S'il vous plaît identifier s'il y a eu ou a été dans le passé, une entreprise ou un individu qui a effectué un travail similaire ou connexe ? Si oui, par quelle entreprise, quelle était la valeur du contrat, et combien de temps ont-ils effectués les services en vertu du contrat (par exemple: durée du contrat initial et toutes les prolongations)?

Réponse n° 3:

Veillez-vous référer à la réponse no 1. La Période Initiale du Contrat était de 2 ans assortis d'une année d'option. Le contrat se termine le 31 juillet 2016.

Question n° 4:

Nous sommes présentement un détenteur qualifié d'AMA et nous sommes très intéressés par cet appel d'offres. Pouvez-vous s'il vous plaît nous inviter?

Réponse n° 4:

Tel qu'indiqué à l'Avis de projets de marché (APM), ce besoin est ouvert uniquement aux détenteurs qui se sont qualifiés dans le cadre de l'Arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour des services professionnels en informatique centrés sur les tâches de palier 2 pour le volets I, III, IV et V.

Question n° 5:

Pourriez-vous me dire si nous sommes invités à soumissionner sur la DP W8485-163193 suivante, il ne ressemble pas à avoir reçu la demande de propositions.

Réponse n° 5:

Veillez-vous référer à la réponse no 4. La Demande de proposition se trouve sur le site web Achats et ventes. Veuillez consulter le lien <https://achatsetventes.gc.ca/>

Question n° 6:

Y at-il actuellement, ou at-il eu au cours des 12 derniers mois été un titulaire offrant des services similaires ou identiques à ceux qui sont sollicités dans la présente DP? Si oui, qui est le titulaire, quelle a été la durée du contrat et la valeur totale des services fournis à date?

Réponse n° 6:

Veillez-vous référer aux réponses no 1 et 3.

Solicitation No. – N° de l’invitation W8485-163193/A	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l’acheteur 619ZM
Client Ref. No. – N° de réf. De client W8485-163193	File No. – N° du dossier 619ZM.W8486-163193	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Question n° 7:

Nous voudrions demander une copie Word des pièces jointe 4.1 et 4.2 pour le volet 1.

Réponse n° 7 :

Le Canada peut fournir une version Word des pièces jointes 4.1 et 4.2 du volet 1 pour permettre aux soumissionnaires de préparer leurs réponses. Veuillez voir Volet 1, Pièces jointes 4.1 et 4.2 sur le site web Achats et ventes.

À noter, si le Canada a fourni aux soumissionnaires différents formats d’un même document (par exemple, si un document que l’on peut télécharger sur Achats et ventes existe également sur CD-ROM disponible via Achats et ventes), le format téléchargé sur Achats et ventes sera prépondérant. De plus, si le Canada publie une modification à la demande de soumissions pour réviser tout document fourni aux soumissionnaires selon différents formats, il ne mettra pas nécessairement à jour tous les formats pour tenir compte des révisions apportées. Il appartient au soumissionnaire de s’assurer que les différents formats utilisés pour la demande de soumissions tiennent compte des modifications apportées à la demande de soumissions et affichées sur Achats et ventes.

APPENDICE 001

Au volet 1, Pièce jointe 4.1 – Critères techniques obligatoires, Critères obligatoires pour l’entreprise, TO1 est modifié comme suit :

SUPPRIMÉ: Critères obligatoires pour l’entreprise, TO1

INSÉRÉ :

Critères obligatoires pour l’entreprise			
N° TO	Critères techniques obligatoires	Article de l’énoncé des travaux nécessitant l’attestation du soumissionnaire	Renvois aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission
TO1	Le soumissionnaire doit avoir obtenu au moins deux (2) contrats dans le domaine de la gestion de l’information et des technologies de l’information (GI-TI), dont au moins d’un client gouvernemental (gouvernement fédéral, gouvernement provincial, municipalité ou société d’État). Pour chacun des contrats mentionnés :		

Solicitation No. – N° de l'invitation W8485-163193/A	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 619ZM
Client Ref. No. – N° de réf. De client W8485-163193	File No. – N° du dossier 619ZM.W8486-163193	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

	<p>a. la valeur du contrat doit être d'au moins 2 000 000 \$;</p> <p>b. <i>doit avoir été attribué au moins deux (2) ans avant, et pas plus de dix (10) ans avant, la date de clôture de la présente demande de soumissions;</i></p> <p>c. la durée du contrat doit comprendre au moins deux (2) ans dans les dix dernières années.</p> <p>Le soumissionnaire doit se rappeler qu'un arrangement en matière d'approvisionnement (AA) ou une offre à commandes ne constitue pas un contrat et que, par conséquent, toute référence à ce type de documents sera exclue du processus d'évaluation de l'expérience du soumissionnaire en matière d'exécution de contrats. Par exemple, si le soumissionnaire fait référence à un numéro d'AA pour services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) comme EN578-055605/XXX/EL dans le but de démontrer que son expérience satisfait aux critères d'évaluation, le Canada ne tiendra pas compte de cette expérience, car elle ne porte pas sur un contrat en particulier.</p>		
--	--	--	--

Au volet 2, Pièce jointe 4.1 – Critères techniques obligatoires, Critères obligatoires pour l'entreprise, TO1 est modifié comme suit :

SUPPRIMÉ: Critères obligatoires pour l'entreprise, TO1 dans son intégrité.

INSÉRÉ :

<i>Critères obligatoires pour l'entreprise</i>			
N° TO	Critères techniques obligatoires	Article de l'énoncé des travaux nécessitant l'attestation du soumissionnaire	Renvois aux documents justificatifs supplémentaires inclus dans la soumission
TO1	Le soumissionnaire doit avoir obtenu au moins deux (2) contrats dans le		

Solicitation No. – N° de l'invitation W8485-163193/A	Amd. No – N° de la modif.	Buyer ID – Id de l'acheteur 619ZM
Client Ref. No. – N° de réf. De client W8485-163193	File No. – N° du dossier 619ZM.W8486-163193	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

	<p>domaine de la gestion de l'information et des technologies de l'information (GI-TI), dont au moins d'un client gouvernemental (gouvernement fédéral, gouvernement provincial, municipalité ou société d'État).</p> <p>Pour chacun des contrats mentionnés :</p> <ul style="list-style-type: none"> a. la valeur du contrat doit être d'au moins 2 000 000 \$; b. <i>doit avoir été attribué au moins deux (2) ans avant, et pas plus de dix (10) ans avant, la date de clôture de la présente demande de soumissions;</i> c. la durée du contrat doit comprendre au moins deux (2) ans dans les dix dernières années. <p>Le soumissionnaire doit se rappeler qu'un arrangement en matière d'approvisionnement (AA) ou une offre à commandes ne constitue pas un contrat et que, par conséquent, toute référence à ce type de documents sera exclue du processus d'évaluation de l'expérience du soumissionnaire en matière d'exécution de contrats. Par exemple, si le soumissionnaire fait référence à un numéro d'AA pour services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) comme EN578-055605/XXX/EL dans le but de démontrer que son expérience satisfait aux critères d'évaluation, le Canada ne tiendra pas compte de cette expérience, car elle ne porte pas sur un contrat en particulier.</p>		
--	--	--	--